Балетски триптих

МОЛИТВИ

на моето тело

#100ГОДИНИАЦОШОПОВ

Lutjet e trupit tim – premierë - baleti triptik

Prayers of my body – premiere- tripl bill ballet

www.operabalet.mk

Национална опера и балет

Република Северна Македонија
Министерство за култура

Republika e Maqedonisë së Veriut
Ministria e Kulturës

Овој проект е финансиран од Европската Унија

ЕУ со ТЕБЕ

МОЛИТВИ НА МОЕТО ТЕЛО

балетска претстава (триптих) инспирирана од циклусот поезија со истоимениот наслов на Ацо Шопов по повод одбележување 100 години од раѓањето на поетот.

Времетраење:
90 минути

PRAYERS OF MY BODY

Ballet show (triptych) inspired by the poetry cycle of the same name by Aco Shopov, on the occasion 100 years since the poet's birth.

Duration of performance:
90 minutes

МОЛИТВИ

на моето тело

МОЛИТВИ НА МОЕТО ТЕЛО

Премиера 20.12.2023, 20:00
Реприза 22.12.2023

балетска претстава (триптих) инспирирана од циклусот поезија со истоимениот наслов на Ацо Шопов по повод одбележување 100 години од раѓањето на поетот

Идеја за проект и костимограф: Александар Ношпал

Драматург: Соња Здравкова-Џепароска

Кореографи: Ивана Коцевска, Адријана Данчевска, Саша Евтимова

Композитори: Дарија Андовска, Александар Гроздановски, Александар Пејовски

Сценограф: Михаљо Стојановски

Визуелен уметник: Флоријан Чанга (Р. Албанија)

Монтажа на филм: Доријан Миловановиќ

Мултимедија и графички дизајн: Лазе Трипков

Поетско читање: Никола Ристановски

Асистент костимограф: Ангела Богеска

Светло: Јакуп Јакуп, Нино Митевски, Перо Марачков

Инспициенти: Дубравка Шопова, Тијана Тарчуговска Георгиева

Корепетитори: Марјан Василевски, Стефан Пехчевски

PRAYERS OF MY BODY

Premiere 20.12.2023
Reprise 22.12.2023

ballet show (triptych) inspired by the poetry cycle of the same name by Aco Shopov, on the occasion 100 years since the poet's birth

Idea for Project and Costume Designer: Aleksandar Noshpal

Playwright: Sonja Zdravkova-Dzeparoska

Choreographers: Ivana Kocevska, Andrijana Danchevska, Sasha Evtimova

Composers: Daria Andovska, Aleksandar Grozdanovski, Aleksandar Pejovski

Set designer: Mihajlo Stojanovski

Visual Artist: Florijan Changa (R. Albania)

Film Montage: Dorijan Milovanovikj

Multimedia and Graphic Design: Laze Tripkov

Poetic reading: Nikola Ristanovski

Assistant Costume Designer: Angela Bogeska

Lighting: Yakup Yakup, Nino Mitevski, Pero Marachkov

Stage managers: Dubravka Shopova, Tijana Tarchugovska Georgieva

Piano accompanist / music: Marjan Vasilevski, Stefan Pehchevski

1 ЦИКЛУС - РАЃАЊЕ (NATIVITAS)

Прва едночинка:
Ивана Коцевска, кореограф
Дарија Андовска, композитор

Настапуваат:

МАЈКА: Мими Поп- Алексова Атанасовска / Христина Наќевска
ЖЕНА: Мартина Димовска / Аманда Роча / Ања Филиповска
ДЕВОЈКА: Наташа Трендафилова Гице в/ Медина Јусуфовиќ / Биби Басмаџиева Ковачевска
3 мажи: Франциско Хименес Руи (Алфред Јаго), Балаж Лочеи (Ендру Кук), Игор Веланоски (Николас Орсо, Веселин Трајковски)
4 жени: Ивана Димковска, Илијана Данилов, Аманда Роча, Ева Перковска (Медина Јусуфовиќ, Меланија Гоцевска, Матеа Каревски, Ања Филиповска, Мартина Цветаноска)

CYCLE - BIRTH (NATIVITAS)

Act One:
Ivana Kocevska, Choreographer
Darija Andovska, Composer

Performing:

MOTHER: Mimi Pop-Aleksova Atanasovska / Hristina Nakjevska
WOMAN: Martina Dimovska / Amanda Rocha / Anja Filipovska
GIRL: Natasha Trendafilova Gicev / Medina Yusufovikj/ Bibi Basmadzieva Kovachevska
3 men: Francisko Himenes Ruis (Alfred Yago), Balazh Lochei (Andrew Kuk), Igor Velanoski (Nikola Orso.Veselin Trajkovski)
4 women: Ivana Dimkovska, Iliyana Danilov, Amanda Rocha, Eva Perkovska (Medina Yusufovikj, Melanija Gocevska, Matea Karevski, Anja Filipovska, Martina Cvetanoska)

2 ЦИКЛУС - ПРЕПЛЕТУВАЊЕ

Втора едночинка:
Адријана Данчевска, кореограф
Александар Гроздановски, композитор

Настапуваат:

Мими Поп – Алексова Атанасовска, Илијана Данилов, Наташа Трендафилова, Ангела Велевска, Ивана Димковска, Меланија Гоцевска, Ангела Богатинова, Аманда Роча.
Франциско Хименес Руис, Балаш Лочеи, Игор Веланоски, Ендру Кук, Веселин Трајковски, Алфред Јаго.

CYCLE - WEAVE

Act Two:
Adrijana Danchevska, Choreographer
Aleksandar Grozdanovski, Composer

Performing:

Mimi Pop – Aleksova Atanasovska, Iliyana Danilov, Natasha Trendafilova, Angela Velevska, Ivana Dimkovska, Melaniya Gocevska, Angela Bogatinova, Amanda Rocha.
Francisko Himenes Ruis, Balash Lochei, Igor Velanoski, Andrew Kuk, Veselin Trajkovski, Alfred Yago.

3 ЦИКЛУС - ВОЗНЕС (IN PERPETUM)

Трета едночинка:
Саша Евтимова, кореограф
Александар Пејовски, композитор
Ксенија Синџиќ (Р. Црна Гора), асистент кореограф

Настапуваат:

Мими Поп – Алексова Атанасовска, Марија Кичевска,Александра Мијалкова, Марија Јосифовска, Олга Панго, Биби Басмаџиева Ковачевска, Наташа Трендафилова, Марина Анастасовска, Христина Наќевска, Илијана Данилов, Аманда Роча, Мила Ниновска, Ангела Велевска, Меланија Гоцевска, Ивана Димковска, Мартина Димовска, Ева Десковска. Бобан Ковачевски, Балаш Лочеи, Франциско Химнес Руис, Игор Веланоски, Миро Митрашиновиќ, Ендру Кук, Алфред Јаго, Веселин Трајановски, Тодор Стојанов, Агим Бафтии, Кристијан Јангос, Мартин Саздовски, Николас Орсо, Стефан Кочевски (Марин Анчевски)
(Вили Карајанова, Медина Јусуфовиќ, Андријана Богатиновска, Леонтина Карчева, Исидора Китановиќ, Теодора Ставревска, Бојана Арсовска, Ања Филиповска)

CYCLE - ASCENSION (IN PERPETUUM)

Act Three:
Sasha Evtimova, Choreography
Aleksandar Pejovski, Composter
Ksenija Sindzikj (R. Montenegro), Assistant of Choreography

Performing:

Performing: Mimi Pop - Aleksova Atanasovska, Marija Kichevska, Aleksandra Mijalkova, Marija Josifovska, Olga Pango, Bibi Basmadzieva Kovachevska, Natasha Trendafilova, Marina Anastasovska, Hristina Nakjevska, Iliyana Danilov, Amanda Rocha, Mila Ninovska, Angela Velevska, Melanija Gocevska, Ivana Dimkovska, Martina Dimovska, Eva Deskovska.
(Vili Karayanova, Medina Yusufovikj, Andrijana Bogatinovska, Leontina Karcheva, Isidora Kitanovikj, Teodora Stavrevska, Bojana Arsovska, Anja Filipovska.)
Boban Kovachevski, Balash Lochei, Francisko Himnes Ruis, Igor Velanoski, Miro Mitrashinovikj, Andrew Kuk, Alfed Yago, Veselin Trajanovski, Todor Stojanov, Agim Baftii, Kristijan Yangos, Martin Sazdovski, Nikola Orso, Stefan Kochevski (Marin Anchevski)

Создавањето на драматуршка предлошка на поезијата на Шопов беше екстатичка игра со значења, состојби, емоции, нијанси, ароми, бои,... Тоа е опоен процес на продирање во најдлабоките химери на неговата поетска реч, но при тоа погледнати преку диоптријата на обликовната матрица на едно сценско дело. Поаѓајќи од танцовиот изведувачки дискурс идеја беше да се постигне преведување, конвертирање на зборот во движење.

The creation of a dramatic preposition for Shopov's poetry was an ectatic interplay of meaning, state, emotion, nuance, aroma, and color... It's an intoxicating process of probing the deepest chimeras of his poetic expression, but additionally looked at through the lens of the structured matrix of stage work. Starting from the discourse of performative dance, the idea was to accomplish a translation and conversion of the written.

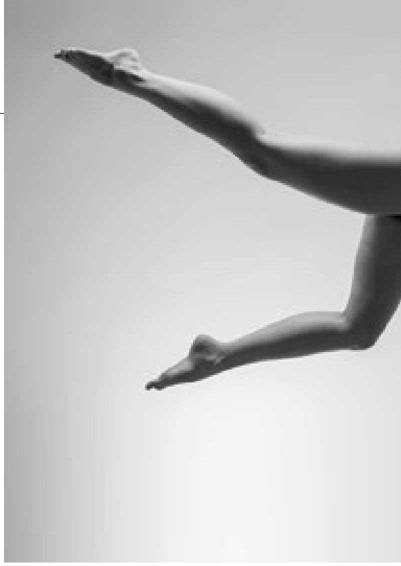
Соња Здравкова-Џепароска / Sonja Zdravkova-Dzeparoska

МОЛИТВИ НА МОЕТО ТЕЛО
Балетски триптих

PRAYERS OF MY BODY
Ballet triptych

Претставата е втемелена на дванаесет песни на Ацо Шопов, единаесет од циклусот *Молитви на моето тело* и песната *Раѓање на зборот*, која мошне природно се надоврза на циклусот. Песните на Шопов се моќни, но едновремено интимни приказни пресликани во еден нов, поинаков медиум. Поетот го поставува телото во својот поетски интерес, телото од друга страна е алатка, знак во танцовата уметност. Поради тоа соединувањето на зборот на Шопов и идејата за телото како негова појдовна инспиративна парадигма, со танцот како јазик се одвиваше природно и мошне органски. Претставата стреми кон креирање на перформативна алхемија, симбиоза на изрази, современ синкретизам.

The show is founded on twelve poems by Aco Shopov, eleven from the cycle Prayers of my Body and the poem Birth of the Word, which fit rather naturally into the cycle of poems. Shopov's poems are powerful, but subsequently intimate stories painted over into a new, different maedium. The poet frames the body in his own poetic interest, but the body is, on the other hand, a tool, a sign in the art of dance. Because of this unification of Shopov's word and the idea of the body as his originating inspirational paradigm, using dance as a language gave way to a natural and relatively organic transition. The show aims to create a performative alchemy, a symbiosis of expression, a contemporary synchronicity.



За потребите на претставата песните се организирани во триптих, од кој секој дел содржи по четири песни поврзани во тематско-функционална рамка. Трите тематските циклуси се конектирани со идејната нитка која се пројавува во секој од нив именувани *раѓање*, *преплетување* и *вознес*. Предложеното групирање не е идеално само во однос на некаква математичка делба, туку многу повеќе во содржинска смисла, која резултира со одлична функционалност на песните како засебни потцелини. Трите пластови имаат своја ознака и тематска полнетица. Во секој од нив има флуктуација од вовед преку своевидна кулминација и разрешување во повторно возвишување на следниот циклус.

Јачината на поезијата на Шопов како драматург ме натера да направам една нестандардна интервенција вклучувајќи ја вербалната компонента односно изговорените сегменти од неговата поезија вградени во музиката, сцените или како писмо присутни во сценскиот дизајн што даде еден особен квалитет на претставата.

For the show's needs, the poems are structured into a triptych, from which each part contains four poems tied in a thematically-functional frame. The three thematic cycles are connected through a thread that ties each cycle's poems' subject matter, each one emerging through their respective names: birth, weave, and ascension. The suggested grouping is not only structured to reflect an appropriate mathematical division for each cycle, but moreso to produce contextual sense, which results in an excellent functionality of the poems as separate subsections. The three layers have their own marks and thematic fullness. Each of them has its own fluctuation, from an introduction to its own sense of culmination and resolution, which leads once again to the emergence of a new exaltation in the coming of the next cycle.

The strength of Shopov's poetry as a playwright forced me to do one unorthodox intervention relating to the verbal component, that is the decision to include the spoken segments of his poetry and to integrate them into the music, scenes, or to present them as a letter present in the scene's design; a decision which lended the performance a unique quality of its own.

Биографија
Ацо Шопов

Роден во Штип, на 20 декември 1923 година, македонскиот поет Ацо Шопов го помина детството во родниот град, со браќата Димитар (1920-1972) и Борислав (1927-1996), татко му Ѓорѓи Зафиров-Шопов (1893-1944) и мајка му Костадинка Рушева (1897-1942), на која ѝ ги должи љубовта кон поезијата и творечката дарба.

„Стоглаво чудовиште“, како што ќе го нарече кон крајот на својот живот, тоа детство е жигосано со болеста на мајка му, парализирана во 1934 година. На десет години, тој сам се грижи за неа и за помалиот брат, бидејќи постариот е испратен во Призренската семинарија, а таткото е речиси секогаш отсутен. Така, сеништето на неизлечивата болест и на смртта, грозоморот, тагата и осамата ќе се вовлечат уште во првите песни напишани на четиринаесет годишна возраст и ќе останат сè до последните.

Уште како гимназијалец, во 1940 година, Ацо Шопов влегува во СКОЈ, а две години подоцна, се вклучува во антифашистичката борба, во редовите на Третата македонска ударна бригада. Член на истата бригада е и неговата љубена, Вера Јоциќ, која загинува на 22 мај 1944 и на која Шопов ѝ ја посветува прочуената песна „***Очи***“.

Biography
Aco Šopov

© Aco Shopov – Poesis

Macedonian poet Aco Šopov [at͡sɔ ˈʃɔpɔf], considered one of the most important poets of Southeastern Europe, was born on 20 December 1923, in Štip where he lived with his parents, Kostadinka and Gjorgji, and two brothers, Dimitar and Borislav. Influenced by his mother, a schoolteacher who herself wrote love lyrics, Šopov’s poetic debut took the form of writing for a wall newspaper in his high school.

“Hundred-headed monster” as he called it at the end of his life, his childhood was marked by the specter of incurable diseases and death, sadness and loneliness that would permeate his poetry from his first poems written in a school notebook, at the age of fourteen, to the last. He was only eleven years old, when he took care alone of his mother who died prematurely from a serious illness.

Engaged in the partisan resistance to the Nazi occupying forces in 1943, at the age of 20, Aco Šopov continued writing poetry. His poetry showed him to be a highly personal poet even when he was chronicling events of a social or patriotic nature. He found his subject matter in his own experience, as when describing the death of a much-loved woman, Vera Jocić, who was a fellow partisan.

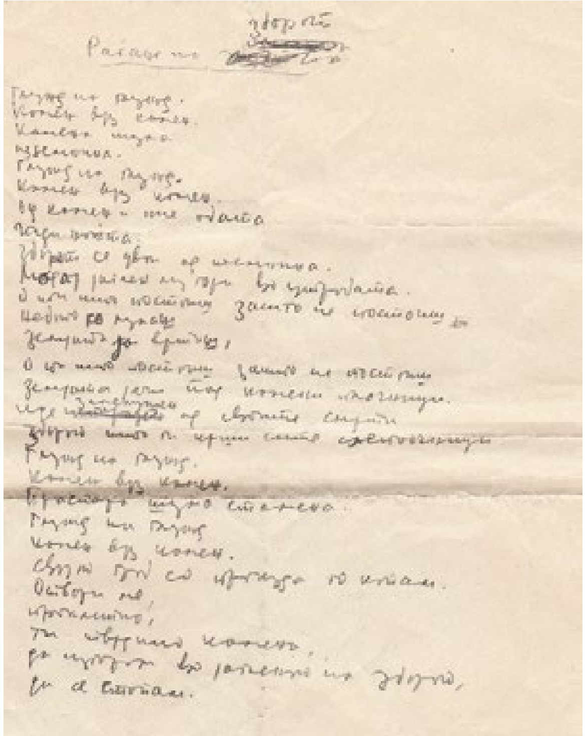
“I’m the kind of poet that remains faithful to themselves from the inception of their poetic endeavors, all throughout to the maturity of their expression”

„јас сум еден од оние
поети што остануваат
верни на самите себе од
првите поетски обиди, па
се до зрелото творештво“

© АЦО ШОПОВ / ACO ŠOPOV

По војната, Ацо Шопов заминува за Скопје, каде што ќе ги заврши студиите на Филозофскиот факултет, отсек „чиста филозофија“. Уредник во литературните списанија и весници *Нов ден, Млад борец, Иднина, Хоризонт, Современост,* Шопов ќе работи и како главен уредник на сатиричниот неделник Остен, што ќе го поттикне да објави серија сатирични песни, подоцна групирани во збирката ***Јус-универзум*** (1968), во која не ги поштедува ниту „политички јус коректните“ политичари, ниту, пак, таквите писатели, критичари, или новинари. Истите со кои што беше соочен петнаесетина години порано, по објавувањето на ***Стихови за маката и радоста*** (1952), збирка што предизвика остра полемика во македонските литературни кругови. Токму таа збирка, како и следната, ***Слеј се со тишината*** (1955) одбележува историски пресврт во македонската поезија што ќе биде едно гласно признат и поздравен само неколку години подоцна.

From his earliest work Šopov dropped out the poetic conventions in vogue. During the war, he wrote love poems and later he openly attacked the dictates of socialist realism. Because he refused to abide by the official rules of art, Šopov was first blasted by the official literary criticism in the 1950s, and then also unanimously recognized, several years later.



With Verses of Sorrow and Joy (1952) and Merge with Silence (1955) there came a turning point in Sopov’s poetry and conceivably in Macedonian poetry at large. These poems were at the core of a kind of “Quarrel of the Ancients and the Moderns“ in Macedonia.

Доследен на своите идеи и покрај нападите на литературната критика, Ацо Шопов изградува автентичен поетски универзум непорозен на императивите на соц-реализмот, но без при тоа да влезе во дисиденција. „Јас сум еден од оние поети што остануваат верни на самите себе од првите поетски обиди,па сè до зрелото творештво“, изјавува Шопов во еден разговор со Ненад Радановиќ (1978). „Никакви книжевни ветрови не успеаа да ме обвијат со туѓа наметка која би се косела со мојата поетска природа. Тие ветрови ме коригираа,

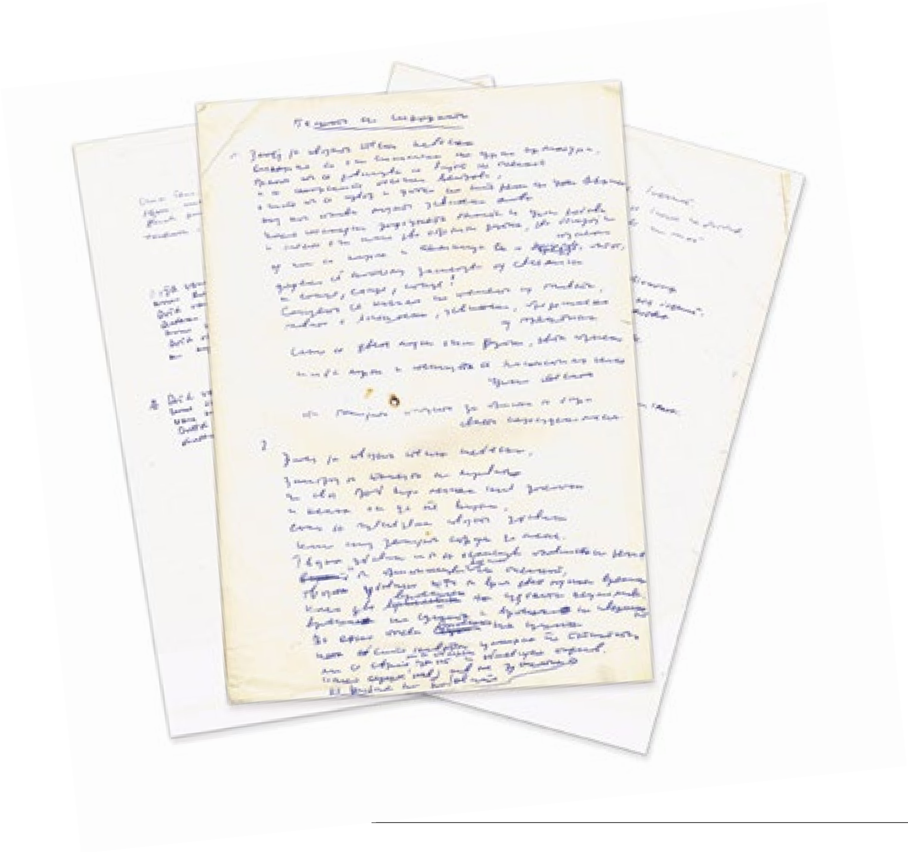
поправаа и доведуваа до сè попотполно поетско изразување, но не ме оддалечија од патот по кој чекорам. Поетот го открива неговата песна, а не потписот што го става под неа“.

Почнувајќи од неговата прва збирка, Песни, која што е едновремено и првата книга објавена на македонски јазик во слободна Македонија, во 1944 год., па сè до последната, ***Дрво на ридот***, што ќе излезе од печат две години пред неговата смрт, Ацо Шопов ги гради темелите на една решително современа поезија – особено со ***Небиднина*** (1963) и ***Гледач во пепелта*** (1970) – која што се потпира на родната земја со единствена цел да ја внесе во катастарот на светот. Тоа е поезија што успева да ги соедини, во едно исто интимно искуство, личните доживувања на поетот и судбината на човештвото.

Speaking with a voice of his own, Šopov charted his very personal course in poetry, without being a dissident.

“The poet’s greatest challenge and the greatest moral responsibility,”

he said in an interview, “is to find the right words to the contents and ideas he wants to express in an authentic and inimitable way. If he fails, the poem is pulled out of its socket, the word becomes a lie.”



states Shopov in a conversation with Nenad Radanovikj (1978). “There were no literary winds that succeeded in engulfing me in another’s gown that would interfere with my poetic nature. Those winds corrected me, amended me, and lead me to a fuller poetic expression, but they didn’t divert me from my path. The poet is revealed by his poem, not the signature that’s placed below it.”

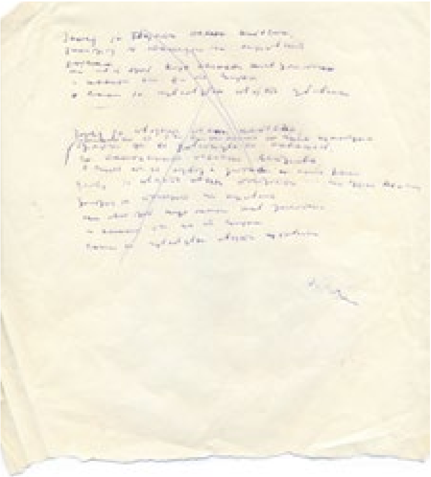
Since his first collection, Poems, that was also the very first book to appear in the Macedonian language at the end of the Second World War, in 1944, until the last Tree on the Hill, published in 1980, two years before he died, Aco Šopov laid the foundations for resolutely modern poetry (in particular with Unbeing and Reader of the Ashes) which

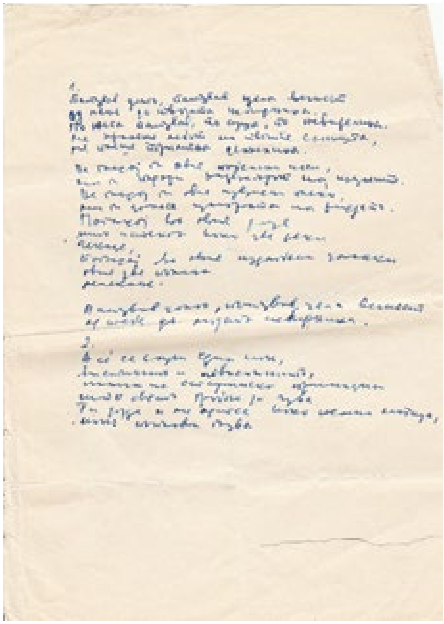
За време на животот, Шопов има објавено дванаесет оригинални збирки, како и осум избори од неговата поезија и десет избори на други јазици. По смртта, бројот на последниве непрестано се зголемува.

Избран, на 18 август 1967 година, меѓу првите членови на Македонската академија на науките и уметностите (МАНУ), а една година подоцна и за дописен член на Српската академија, Ацо Шопов е добитник на највисокото југословенско признание АВНОЈ (1970), како и на литературните награди: „КочоРацин“, за збирките Слеј се со тишината(1956) и Гледач во пепелта (1970); „11 Октомври“, за преводот на Хамлет (1960) и за животно дело (1981); „Змаеви детски игри“, за препевот на песните на Јован Јовановиќ-Змај (1967); „Браќа Миладиновци“, за збирката ***Песна на црната жена*** (1976).

Песна на црната жена е инспирирана од неговиот престој во Сенегал, каде што е именуван за амбасадор на Југославија, во 1971 год., по долги години посветени на издавачката дејност, претежно како директор и главен уредник на „Македонска книга“. За време на престојот во Африка, тој ќе преведе и избор од поезијата на

built on his native soil with the sole ambition of inscribing itself in the world cadaster. His work merges the poet’s life, his country’s fate and the common destiny of mankind into one and the same intimate experience. In 1967, Aco Šopov became one of the founding members of the Macedonian Academy of Sciences and Arts, and was awarded with

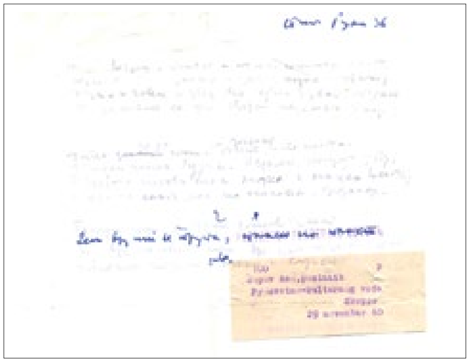




сенегалскиот претседател, Леополд Седар Сенгор, член на Француската академија, добитник на Златниот венец на Струшките вечери на поезијата, во 1975 година. Истата година Ацо Шопов е именуван за претседател на Републичката комисија за културни врски со странство, во Скопје. Но, три години подоцна, болеста, одамна насетена во песните, ќе го присили да го напушти активниот живот.

the AVNOJ in 1970. The AVNOJ Prize was the highest recognition in the field of science and art in the frames of the former Yugoslavia.
After many years of journalism and publishing, in 1971 Aco Šopov was nominated Yugoslav Ambassador to Senegal, a country that was his source of inspiration for the book The Black Women's Song (Miladinov Brothers Award, 1976).
While in Africa, he translated a selection of the poetry of Senegalese President Leopold Sédar Senghor, who received in 1975 the "Golden Crown" at the Struga Poetry Evenings. This international festival, held each year in the South of Macedonia, was founded in 1961 by Šopov himself with a group of Macedonian poets.

Back in Macedonia, Aco Šopov was appointed President of the Commission for Cultural Relations with Foreign Countries. But just three years later, the disease, as foreshadowed in his poems, forced him to retire from active life.



Татко на Владимир, кој што се роди во 1948 година, во бракот со Благородна, а почина во јануари 2000 година, и на Јасмина, родена во 1960 година, во бракот со Светлана, Ацо Шопов доживеа да ги види и внуците Александар и Леонардо. Но, не ги дочека Мила и вториот Александар. По неколку годишна болест, тој почина во Скопје, на 20 април 1982 година.

Father of Vladimir, born in 1948 of his marriage to Blagorodna, and deceased prematurely in January 2000, and of Jasmina, born in 1960 of his marriage to Svetlana, Aco Šopov still had the pleasure of witnessing towards the end of his life the birth of his grandchildren Aleksandar and Leonardo. But he didn't get to meet Mila and the second Aleksandar. After a long illness, Šopov died on 20 April 1982, in Skopje.

идеја за проект и костимографа

АЛЕКСАНДАР НОШПАЛ

Aleksandar Noshpal

Idea for Project and Costume Designer

Моден дизајн (специјализација по висока мода) дипломирал на универзитетот ЕСМОД во Париз (1995), како најдобар студент на генерацијата. Магистер по моден маркетинг и менаџмент ја стекнал во Лондон (2008, UCA University).

Исклучително љубопитен, креативен, работлив и динамичен, Ношпал кариерата ја започнал во Париз, како асистент моден дизајнер (1994/95). Во Македонија и во странство работел како моден дизајнер, уметнички директор на брендовите од високата мода, универзитетски професор по моден дизајн и костимографија...

Како театарски костимограф и сценограф, дебитирал во 1998 година во Скопје, со две претстави. Едната, „Убавицата и ѕверот“ (Театар за деца и млади), е најизведуваната претстава во историјата на македонскиот театар: повеќе од 25 години, таа се игра во истите премиерни костими кои авторот децентно ги репарира!

Studying fashion design (specialization in high fashion), Aleksandar Noshpal graduated at the University ESMOD in Paris (1995) as valedictorian. He obtained his Master’s degree in fashion marketing and management in London (2008, UCA University)

Extraordinarily curious, creative, hardworking, and dynamic, Noshpal began his career in Paris as an assistant fashion designer (1994/95). In North Macedonia and abroad, he’s worked as a fashion designer, art director to a number of high fashion brands, as well as a university professor in fashion and costume design...

As a theater costume designer and scenographer, he debuted in 1998 in Skopje with two plays. The first, “Beauty and the Beast” (Theater for Kids and the Young), is the most replayed performance in the history of Macedonian theater: more than 25 years, the play has been performed with the same premiered costumes that the author has been repairing for decades!

Ношпал има реализирано повеќе од 80 театарски костимографии, од кои најмалку половина во странство (2020 година: московскиот Бољшој театар; 2023 година: парискатa Опера Гарние...).

Како автентичен cross-over уметник, функционира во перманентно движење, не само географско (Македонија, Хрватска, Швајцарија, Франција, Германија, Русија, Кина...), туку и креативно.

Noshpal has produced more than 80 theater costume designs, of which at least half have been done abroad (2020: the Moscow Bolshoi Theatre; 2023: the Parisian Opera Garnier...).

As an authentic cross-over artist, he functions in a state of permanent movement – not only geographically (North Macedonia, Croatia, Switzerland, France, Germany, Russia, China...), but creatively, as well.

драматург

СОЊА ЗДРАВКОВА-ЏЕПАРОСКА

Соња Здравкова-Џепароска, драматург и редовен професор на Факултетот за музичка уметностпри Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“, Скопје. Додипломски и магистерски студии по балетска педагогија и кореографија завршува на Академијата за театарска уметност (ГИТИС) во Москва, Русија (1992); магистерските и докторските студии по театрологија ги завршува на Факултетот за драмски уметности во Скопје (2003 и 2010).

Учествува на повеќе интернационални научни конференции (САД, Тајланд, Португалија, Словачка, Унгарија, Словенија, Хрватска...) и проекти каде што ја афирмира македонската танцова култура. Автор е на шест книги(Карактерни игри, 1998; Дискурси на танцовата уметност, 2001; Балетска драматургија, 2003; Историја и теорија на танцовата уметност, 2006; Аспекти на перформативна кинестетика, 2011; Од Тешкото до македонскиот постмодерен танц, 2019). Свои трудови публикува во академски и научни списанија во Португалија, Швајцарија, Полска, Индија, Турција, Словенија, Шри Ланка, Унгарија, Русија итн. Уредник е на меѓународното списание за изведувачки уметности ArsAcademica, како и на повеќе изданија на организацијата ИСТМ Национален комитет на Македонија (ICTM). Добитник е на државната награда „Гоце Делчев“ (2003), општинската награда Феникс (2021) и наградата „13 Ноември“ (2023).

Sonja Zdravkova-Dzeparoska

playwright

Sonja Zdravkova-Dzeparoska, playwright author and full professor at the Faculty of Musical Arts at the University “Sv. Kiril and Methodius”, Skopje. Completes her Bachelor and Master studies in ballet pedagogy and choreography at the Academy for the Theatrical Arts (GITIS) in Moscow, Russia (1992); earns a Master’s and PhD diploma in Theater Studies at the Faculty for the Dramatic Arts in Skopje (2003 and 2010).

Participates in multiple international scientific conferences (USA, Thailand, Portugal, Slovakia, Hungary, Slovenia, Croatia...) and projects where she affirms the Macedonian ballet culture. She is the author of six books (Character Games, 1998; Discourse of the Dancing Art, 2001; Ballet Dramaturgy, 2003; History and Theory of the Dancing Arts, 2006; Aspects of Performative Kinesthetics, 2001; From the Difficult to the Macedonian Postmodern Dance, 2019). Has her papers published in academic and scientific magazines in Portugal, Switzerland, Poland, India, Turkey, Slovenia, Sri Lanka, Hungary, Russia, etc. She is the editor of an international magazine for performance arts titled ArsAcademica, alongside several publications of the organization ISTM. She is the recipient of the national award “Gotze Delchev” (2003), the municipal award Phoenix (2023) and the award “13th of November” (2023).

ИВАНА КОЦЕВСКА

кореограф

Ivana Kocevska

choreographer

Ивана Коцевска, балетска солистка во НУ Национална опера и балет, магистер по балетска педагогија, кореографка. Настапува во првите и главни улоги во балетите: Оревокршачка, Лебедово езеро, Заспаната убавица, Дон Кихот, Наполи, Самсон и Далила, Кармен, Жизел, Серенада, Концерт Бароко, Есмералда, Шехерезада, Кармина Бурана, Конзерваториум (Бурнонвил), La Sylphide, Les Sylphides, Agony of a heartbeat (Галили)...

Како солистка, била ангажирана во Словенечкиот национален балет во Љубљана и во балетот во Вирцбург. Како студентка, една година настапувала и во Украинскиот национален балет во Киев.

Како кореографка, реализирала повеќе македонски алтернативни продукции, поддржувани од Министерството за култура на РС Македонија, Гете-институт, музичкиот фестивал „Денови на македонска музика – ДММ".

Ivana Kocevska, ballet soloist at the NU National opera and ballet, a Master of ballet pedagogy, and choreographer. She performs in the first and main roles of the following ballets: Nutcracker, Swan's Lake, Sleeping Beauty, Don Quixote, Napoli, Samson and Delilah, Carmen, Giselle, Serenade, Concert Baroque, Esmeralda, Scheherazade, Carmina Burana, Le Conservatoire (Bournonville), La Sylphide, Les Sylphides, Agony of a Heartbeat (Galili)...

As a soloist, she was employed at the Slovenian National Ballet in Ljubljana and at the Ballet in Würzburg. As a student, she performed for a year at the Ukrainian National Ballet in Kiev.

As a choreographer, she's realized several Macedonian alternative productions, supported by the Ministry of Culture of R. N. Macedonia, the Goethe-institute, and the musical festival "Days of Macedonian Music – DMM".

АДРИЈАНА ДАНЧЕВСКА

кореограф

Адријана Данчевска, кореографка, балетски педагог и танчарка; доцентка на Катедрата за современ танц при Универзитетот „Гоце Делчев“, Штип.

Дипломира (2014) и магистрира (2019) кореографија на Универзитетот зааудиовизуелни уметности ЕСРА, Скопје-Париз-Њујорк. Од 2015 година, како танчарка и кореографка, интензивно учествува во редица меѓународни/странски проекти во Кина, Чешка, Швајцарија, Словачка, Холандија... Напоредно е авторски инволвирана и во многубројните продукциите на Скопје танцовиот театари Танц Фест Скопје.

Го кореографира/режира првиот македонски танцов филм Дома(2020). Во 2021 година го креира дуетот Не ми ги допирај очите кој се поистоветува со македонската политичка сцена и има повеќе изведби во Северна Македонија, Хрватска, Латвија... Нејзината претставата Go Figure It Out(2022) ја освои првата награда за најдобра кореографија и наградата од публиката на 26. ФКМ - Фестивал на кореографски минијатури во Белград,Србија.

Како танчарка, настапувала на повеќе фестивали во САД, Холандија, Кина, Чешка, Германија, Хрватска, Турција.

Adrijana Danchevska

choreographer

Andrijana Danchevska, choreographer, ballet pedagogue and dancer; docent at the Department of Contemporary Dance at the University “Goce Delchev”, Shtip.

She finished her Bachelor’s degree in 2014 and then her Master’s degree in 2019 in Choreography studies at the University of Audiovisual Arts ESRA, Skopje-Paris-New York. Since 2015, as a dancer and choreographer, she’s been intensely participating in a number of international/foreign projects in China, Czechia, Switzerland, Slovakia, Holland... She is additionally involved as an author in the multiple productions at the Skopje Dancing Theater and Dance Fest Skopje.

She is the choreographer/director of the first Macedonian dance film Home (2020). In 2021, she created the duet Don’t Touch my Eyes which concerns the Macedonian political scene and was performed several times in North Macedonia, Croatia, Latvia... her show Go Figure It Out (2022) won first prize for Best Choreography and the Audience Award at the 26. FKM – Festival for Choreographic Miniatures in Belgrade, Serbia.

As a dancer, she’s performed across several festivals in the USA, Holland, China, Czechia, Germany, Croatia, and Turkey.

САША ЕВТИМОВА
кореограф

Sasha Evtimova
choreographer

Саша Евтимова, солистка, балетски педагог и кореографка на НУ Национална опера и балет. По скопското музичко/балетско училиште „Илија Николовски-Луј“, едукацијата ја продолжува во САД, на отсекот за современ џез на колеџот во Питсбург (1998-2001). Дипломирала во Белград (2018), на Институтот за уметничка игра (драмски и аудиовизуелен уметник, отсек кореографија).

Како танчарка, одиграла бројни улоги од класичниот и неокласичниот репертоар, на матичната сцена и во странство. Како кореографка, учествувала во голем број театарски и филмски проекти, во Северна Македонија и надвор (Индија, Виетнам, Грузија, Кина, САД, Хрватска...). Во повеќе земји, активно ги одржува и работилниците за современ танц. Учествува, како евалуатор, на странските натпревари по танц. Добитничка е на неколку странски/фестивалски награди за кореографија и режија (во Полска, во Латвија...).

Sasha Evtimova, soloist, ballet pedagogue and choreographer at NU National Opera and Ballet. After her time in Skopje's musical/ballet school "Ilija Nikolovski-Lui", she continued her education in the USA, at the department of contemporary jazz at the College of Pittsburgh (1998-2001). She graduates in Belgrade (2018), at the Institute for Artistic Games (Dramatic and Audiovisual Artist, dept. of Choreography.)

As a dancer, she's performed a number of roles from both the classical and neoclassical repertoire, at the national and international stage. As a choreographer, she's participated in numerous theater and film projects, in North Macedonia and abroad (India, Vietnam, Georgia, China, USA, Croatia...) In multiple countries, she also actively maintains workshops for contemporary dance. She's participated, as an evaluator, in several international dance competitions.

She's the winner of several international/festival awards for choreography and directing (in Poland, in Latvia...).

ДАРИЈА АНДОВСКА
композитор

Дарија Андовска, композитор. Дипломирала композиција на Факултетот за музичка уметност во Скопје; магистрирала на ZHdK во Цирих, Швајцарија (современа музика, филмска и театарска музика, продукција); била на докторски студии на Харвард Институт, САД.

Редовен професор на Факултетот за музичка уметност во Скопје, како и на Факултетот за драмски уметности во Скопје.

Автор на камерна, соло, оркестарска, симфониска и хорска музика, како и на музика зафилм, театар, танц и мултимедијални проекти.Добитник е на стипендии и учесник на мастеркласови и работилници во Скопје, СанктПетербург, Белград, Дрезден, Охрид, Берлин, Цирих, Солотурн, Штутгарт, Сараево,Фрајбург, Герлиц, Утрехт, Хилверсум...

Нејзините дела се изведувани на реномирани фестивали и бројни концерти во Македонија, Бугарија, Србија, Грција, Црна Гора, Босна и Херцеговина, Белгија, Кина, Хрватска, Словенија, Швајцарија, Италија, Германија, Грузија, Грција, Франција, Англија, Ирска, Данска, Шведска, Шпанија, Норвешка, Унгарија, Украина, Азербејџан, Австрија, Јапонија, Албанија, Русија, Турција, Мексико, Малта, Канада, Полска, Романија, Ерменија, Турција, САД...

Добитничка е на голем број престижни награди, македонски и странски.

Daria Andovska
composer

Daria Andvoska, composer. She graduated Composition at the Faculty for Musical Arts in Skopje; finished her Master's in ZHdK in Zurich, Switzerland (contemporary music, film and theater music, production); studied in a PhD program at the Harvard Institute, USA. Full professor at the Faculty of Dramatic Arts in Skopje.

Author of Camera, Solo, Orchestral, Symphonic, and Choir Music, as well as music for Film, Theater, Dance, and Multimedia projects. She's the recipient of scholarships and has participated in Master Classes and workshops in Skopje, St. Petersburg, Belgrade, Dresden, Ohrid, Berlin, Zurich, Solothurn, Stuttgart, Sarajevo, Freiburg, Görlitz, Utrecht, Hilversum...

Her works have been performed at renowned festivals and innumerable concerts in North Macedonia, Bulgaria, Serbia, Greece, Montenegro, Bosnia and Herzegovina, Belgium, China, Croatia, Switzerland, Italy, Germany, Georgia, France, England, Ireland, Denmark, Sweden, Spain, Norway, Hungary, Ukraine, Azerbaijan, Austria, Japan, Albania, Russia, Turkey, Mexico, Malta, Canada, Poland, Romania, Armenia, USA...

She's the recipient of a number of Macedonian and international awards.

АЛЕКСАНДАР ГРОЗДАНОВСКИ

композитор

Aleksandar Grozdanovski

composer

Александар Гроздановски, композитор - познат како Herzel, е веќе етаблиран на светската електронска музичка сцена, а неговите изданија на издавачките куќи (Hivern Discs, Uncanny Valley, Compost, Бран итн.), се свирени и поддржани од имиња како: Џон Талабот, Свен Вет, КиНК, Пионал, Бодика, Џој Орбисон, Леговелт, Жак Рено, Јори Хулконен, Матијас Мајер, Ерол Алкан, Масимилијано Паљара, Ања Шнајдер, Мидланд, Ед Давенпорт, Ајрон Куртис и многу други.

Неговата музика може често да се слушне на радиостаници како: Би-Би-Си, Ред Бул Радио, Ен-Те-Ес Радио, КМАХ и Ибица Глобал Радио, а исто така бил рецензиран и објавуван воповеќе списанија (Xl8r, MIxmag, DJ Mag, Resident Advisor, Inverted Audio, The Ransome Note, De: Bug, Igloo и Phonologue.) Косопственик е на издавачката куќа „Бран“, која исклучиво издава музика на винил. Работел и како главен уредник на реномиран магазин за електронска музика (Electronic Beats). Моментално има своја радиорезиденција на берлинско радио (Refuge Worldwide)насловена како Трага.

Како Herzel настапувал на повеќе светски/европски фестивали и во многу светски клубови.

Како HRZL често работи на звучен дизајн и музика во полето на современиот танц.

Aleksandar Grozdanovski, composer – known as Herzel, he's already established in the worldwide electronic music scene, and his recordings from several recording labels (Hivern Discs, Uncanny Valley, Compost, Wave etc.) have been performed and supported by individuals such as: Jon Talabot, Sven Vet, KiNK, Pional, Bodika, Joy Orbison, Legovelt, Zhak Reno, Yori Hulkonen, Matias Mayer, Erol Alkan, Masimilijano Palkara, Anja Shnajder, Midland, Ed Davenport, Ayron Kurtis, among many others.

His music can most frequently be heard at radio stations such as: BBC, Red Bull Radio, NTS Radio, KMAX and Ibiza Global Radio. He's also been published among many magazines (XL8r, Mixmag, DJ Mag, Resident Advisor, Inverted Audio, The Ransome Note, De: Bug, Igloo and Phonologue.) He's the co-owner of the record label “Wave”, which exclusively published music on Vinyl. He has also worked as the chief editor of the renowned magazine for electronic music (Electronic Beats). Currently he has his own radio-residency on the Berlin radio (Refuge Worldwide), titled Trace.

As Herzel he has performed in multiple worldwide/ european festivals and across a number of worldwide clubs.

As HRZL, he frequently works on sound design and music in the field of contemporary dance.

АЛЕКСАНДАР ПЕЈОВСКИ

композитор

Александар Пејовски, композитор. Дипломирал на ФМУ во Скопје (2004). Композиција студирал во класата на професорот Томислав Зографски, а Џез-хармонија и аранжирање со Илија Пејовски. Неговиот опус опфаќа симфониска, камерна, хорска, електронска и биг бенд музика. До сега има објавено десет авторски албуми.

Неговата музика е изведувана во Германија,САД, Јапонија, Австрија, Италија и Украина. Последните десетина години работи како филмски композитор. Напишал музика за седумиграни, три документарни и дваесетина кратки филмови, како и за две ТВ-серии. Со композицијата Луѓе, за биг бенд оркестар, во 2004 година ја освои првата награда наБаргаЏезфестивал во Италија – вечер посветена на големиот италијански композитор и пијанистЏорџо Гаслини, под диригентство на маестро Бруно Томазо.

Aleksandar Pejovski

composer

Aleksandar Pejovski, composer graduated at FMU in Skopje (2004). He studies Composition in the class helmed by professor Tomislav Zogravski, alongside Jazz-harmony and arrangement with Ilija Pejovski. His opus includes symphonic, camera, chorus, electronic, and big band music.

So far, he has released ten author albums. His music has been performed in Germany, USA, Japan, Austria, Italy, and Ukraine. He's been working for the past 10 years as a film composer. He's written music for seven animations, three documentaries, and twenty short films, as well as for two TV shows. With the composition People, for a big band orchestra, in 2004 he won first place at the BargaJazz festival in Italy – a night dedicated to the renowned Italian composer and pianist Georgio Gaslini, under the conducting of maestro Bruno Tomazo.

МИХАЈЛО СТОЈАНОВСКИ

сценограф

Михајло Стојановски, сценограф. Дипломирал на Архитектонскиот факултет при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје.

Првото сценографско искуство го стекнува во 2018 година, под водство на Александар Ношпал, учествувајќи како асистент сценограф - во подготовките на балетската претстава Либертанго. Успешната соработка со Ношпал ја продолжува во балетските претстави Ана Каренина (2019) и Жизел (2021). Како асистент, соработувал и со бугарската сценографка Елена Иванова, на оперската претстава Кармен, изведена во продукција на МОБ (2019).

Mihajlo Stojanovski

set designer

Mihajlo Stojanovski set designer, graduated at the Architectural Faculty at the University “Sv. Kiril and Methodius” in Skopje.

He has his first scenography experience in 2018, under the leadership of Aleksandar Noshpal.
He functioned as an assistant scenographer, in preparation for the ballet performance of Libertango.
He continues this successful collaboration with Noshpal through the ballet performances of Anna Karenina (2019) and Giselle (2021). As an assistant, he also collaborated with the Bulgarian scenographer Elena Ivanova for the opera production of Carmen, performed at MOB (2019).

ФЛОРИЈАН ЧАНГА

визуелен уметник

Florian Changa

visual artist

Флоријан Чанга, сценски графички дизајнер кој мултимедијалната сценографија ја структурира со видеопроекции, LED-модули, графика и камери за изградба.

Во Тирана (1996) ја отвора својата компанија „Оринџ продукција“ која „во живо“ изведува концерти на рок и електронска музика. По одреден период на студирање за дизајн на звук, во 2000 година продолжува да работи на полето на аудио како и на снимања на концерти, класична музика, документарни филмови и филмови (филмовите Зери Волшебно око, документарниот филм Еквинокс...)

Во 2005 година ја создава компанијата (Visual Stage Design) со која реализира системи за видеопроекција и дизајн на звук за сцената. Последователно, тој ги креира проекциите за опери(Аида, Кармен, Андреа Шениер, Триптих, Порги и Бес, Вертер, Отело, Орфеј и Евридика, Цвет на сеќавањето, Скендербег, Танхаузер...); балети (Сон на летната ноќ, Генералот на мртвата војска, Жизел...), драмски претстави (Франкенштајн, Погрешна вечера, 3 свеќи...).

Има реализирано и повеќе музејски постановки и уметнички дела од визуелната уметност (Музејот„Дарвин“, Музејот на Мајка Тереза, фестивалот Rtsh, Модното шоу итн...).

Florian Changa,visual artist, scene graphic designer who structures his multimedia scenography with video projections, LED-modules, graphics, and cameras for building.

In Tirana (1996), he opened his own company “Orange Productions” which “in real time” performs concerts of rock and electronic music. After a certain period of studying sound design, in 2000 he continued to work in the field of audio, as well as recording concerts, classical music, documentaries, and films (films such as Zeri and The Magical Eye, as well as the documentary Equinox...)

In 2005, he created his own company (Visual Stage Design) with which he created several systems for video production and sound design for the stage. Consequently, he creates projections for operas (Auda, Carmen, Andrea Shenier, Triptychs, Porgy and Bess, Werther, Othelo, Orpheus and Eurydice, The Flower of Remembrance, Skanderbeg, Tannhäuser...); ballets (A Midsummer Night’s Dream, The General of the Dead Army, Giselle...); plays (Frankenstein, The Wrong Dinner, 3 Candles...).

He has realized multiple museum installations and art pieces in the field of visual art (Museum “Darwin”, the Mother Theresa Museum, the festival Rtsh, the Fashion Show, etc.)

Доријан Миловановиќ

филмски монтажер

Dorijan Milovanovikj

film montage

Доријан Миловановиќ, филмски монтажер дипломирал на Националниот универзитет за филм и театар „Јон Лука Караџале“ во Букурешт, во 2004 година. На Филмскиот факултет стекнува чувство за светлина и композиција и станува страстен фотограф. Учествува на многу групни изложби на фотографии и освојува награди и дипломи.

Низ годините ги усовршува магијата на анимацијата и движечка графика, а во последните неколку години интензивно работи како снимател. Осумнаесет години работи на секакви проекти, вклучувајќи документарни и кратки филмови, анимации и движечка графика, ТВ-емисии, филмски работилници, филмски фестивали...

Dorijan Milovanovikj, film montage graduates at the National University for Film and Theater “John Luka Karadzale” in Bucharest, in 2004. At the Film Faculty, he gains a feel for lighting and composition and becomes a passionate photographer. He participates in a number of group exhibits for photography and receives several awards and diplomas.

Throughout the years, he perfected the magic of animation and motion graphics, and in the last several years he’s worked intensely as a cameraman. For 18 years, he’s played a part in a variety of projects, including documentaries and short films, animations and motion graphics, TV shows, film workshops, film festivals...

ЛАЗЕ ТРИПКОВ

мултимедија и
графички дизајнер

Лазе Трипков, мултимедија и графички дизајнер. Магистрира на Академијата заубави уметности во Варшава (оддел за графички дизајн) во 2002 година. Истата годиназапочнува со постмагистерски студии на Академијата за убави уметности во Лоѓ, Полска,а во 2003 година како докторанд на Фулбрајт започнува студии на Институтот за неофолилогија во Варшава.Реализирал неколку самостојни изложби во Скопје, Њујорк, Сараево и во Варшава. Неговитедела се прикажани на повеќе од 50 меѓународни групни изложби на плакати и графичкидизајн низ светот и се дел од колекциите на реномирани музеи. Учествувал на многуконференции низ Европа, држел предавања и работилници, учествувал како член на жири на познати фестивали и конкурси. Има освоено неколку меѓународни награди за дизајн,како почесна награда од Здружението на чешки дизајнери АУГ и наградата „Златна пчела“од Биеналето во Москва. Помеѓу 2014 - 2016 година, раководи со своето студио за дизајн [LA3] по што ја презедефункцијата директор на Музејот на современата уметност во Скопје (до 2017), продекан на Факултетот за дизајн и мултимедија, УДГ Подгорица, Црна Гора (2013-2016).

Надворешен директор на Кинеско-европската меѓународна асоцијација за култура соседиште во Белгија со активен мандат до јули, 2022 година.

Работи како вонреден професор на Факултетот за арт и дизајн на Меѓународниот балкански универзитет во Скопје.

Laze Tripkov

multimedia and graphic design

Laze Tripkov, multimedia and graphic design, completed his Master's degree at the Academy for Fine Arts in Warsaw (department for graphic design) in 2002. The same year, he began with his post-Master's studies at the Academy for Fine Arts in Łódź, Poland, and in 2003 he started his studies at the Institute for Neopholilogy in Warsaw as a doctorandus. He has created a number of independent exhibits in Skopje, New York, Sarajevo, and in Warsaw. His works are shown in more than 50 international group exhibits on posters and graphic designs around the world, and they're a part of a number of renowned museum's collections. He's participated in many conferences across Europe, held lectures and workshops, and has been a member of the committee for famous festivals and competitions. He has won a few international awards for design, such as the distinguished award from the Association of Czech Designers AUG and the award "Golden Bee" from the The Biennale in Moscow. From 2014 to 2016, he manages his own design studio [LA3], after which he took over the function of director of the Museum of Contemporary Art in Skopje (until 2017) and vice dean of the Faculty for Design and Multimedia, UDG Podgorica, Montenegro (2013-2016).

Non-executive director of the Chinese-European International Association for Culture, based in Belgium, with an active mandate until July, 2022.

He works as an associate professor at the Faculty for Art and Design at the International Balkan University in Skopje.

НИКОЛА РИСТАНОВСКИ

поетско читање

Никола Ристановски, неспорен првенец на рецентниот македонски театар, (не само на матичната му институција МНТ!) и еден од најекспонираните театарски и филмски/телевизиски актери во регионот. Протагонист чиешто хиперекстензивно професионално портфолио тешко може да се исчита во еден здив. Добитник и носител на најреспективните театарски и филмски награди, домашни и – особено – странски.

Ристановски е еден од ретките актери кои, кажувајќи ја поезијата, умеат „напоредно“ да го артикулираат и секој релевантен стих, ама и таканаречениот поттекст кој секој таков стих го прави очуден. И многузначен.

Nikola Ristanovski

poetic reading

Nikola Ristanovski, indisputable champion of the recent Macedonian theater, (and not just of his parent institution MNT!), and one of the most well-known theater and film/television actors in the region. A protagonist whose hyper-extensive professional portfolio can hardly be read in a single breath. He is the recipient of the most respected theater and film awards available, both nationally and – especially – internationally.

Ristanovski is one of those rare actors who, when they utter poetry, aim not only to articulate each relevant verse, but to emphasize the so-called subtext that makes each verse astonishing, and multifaceted.

LUTJET E TRUPIT TIM

Premiera 20.12.2023; **Repriza** 22.12.2023
Kohëzgjatja e shfagjes: 90 minuta

Shfaqje baleti (triptik), frymëzuar nga cikli poetik me të njëjtin titull të Aco Shopovit, me rastin e përkujtimit të 100 vjetorit të lindjes së poetit.

Ideja e projektit dhe kostumografi: Aleksandar Noshpal
Dramaturg: Sonja Zdravkova-Xheparoska
Koreografë: Ivana Kocevska, Adriana Dançevska, Sasha Evtimova
Kompozitorë: Daria Andovska, Aleksandar Grozdanovski, Aleksandar Pejovski
Skenografi: Mihaljo Stojanovski
Artisti pamor: Florian Canga (R. e Shqipërisë)
Montazhi i filmit: Dorian Milovanoviç
Multimedia dhe dizajn grafik: Laze Tripkov
Lexim poezish: Nikolla Ristanovski
Asistente kostumografe: Angela Bogeska
Drita: Jakup Jakup, Nino Mitevski, Pero Maraçkov
Inspicientë: Dubravka Shopova, Tijana Tarçugovska Georgieva
Korepetitorë: Marjan Vasilevski, Stefan Pehçevski

CIKLI - LINDJA (NATIVITAS)

Akti i parë: koreograf: Ivana Kocevska,
kompozitor: Daria Andovska

Interpretojnë:
GRUAJA: Mimi Pop-Aleksova Atanasovska / Hristina Nacevska
NËNA: Martina Dimovska / Amanda Roca / Anja Filipovska
VAJZA: Natasha Trendafilova Gicev/ Medina Jusufovic / Bibi Basmajeva Kovacevska
3 meshkuj: Francisko Himenez Ruiz (Alfred Jago), Balazh Locei (Endrju Kuk), Igor Velanoski (Nikola Orso, Veselin Trajkovski)
4 femra: Ivana Dimkovska, Iliana Danilov, Amanda Roca, Eva Perkovska (Medina Jusufovic, Melanija Gocevska, Matea Karevski, Anja Filipovska, Martina Cvetanoska)

CIKLI - GERSHETIMI

Akti i dytë: koreograf: Adriana Dançevska,
kompozitor: Aleksandar Grozdanovski

Interpretojnë: Mimi Pop – Aleksova Atanasovska, Iliana Danilov, Natasha Trendafilova, Angela Velevska, Ivana Dimkovska, Melanija Goçevska, Angela Bogatinova, Amanda Roca
Francisko Himénez Ruiz, Balazh Loçei, Igor Velanoski, Endrju Kuk, Veselin Trajkovski, Alfred Jago.

CIKLI - FRYMEZIM (IN PERPETUM)

Akti i trete: koreograf: Sasha Evtimova,
kompozitor: Aleksandar Pejovski
Asistente koreografe: Ksenia Sinxhiq (Mali i Zi)

Interpretojnë: Mimi Pop - Aleksova Atanasovska, Marija Kicevska, Aleksandra Mijalkova, Maria Josifovska, Olga Pango, Bibi Basmajeva Kovacevska, Natasha Trendafilova, Marina Anastasovska, Hristina Naqevska, Iliana Danilov, Amanda Roca, Mila Ninovska, Angelai Velevska Dikovska, Martina Dimovska, Eva Deskovska.
Boban Kovacevski, Balazh Locei, Francisko Himenez Ruiz, Igor Velanoski, Miro Mitrashinovic, Endrju Kuk, Alfi Jago, Veselin Trajanovski, Todor Stojanov, Agim Baftii, Kristian Jangos, Martin Sazdovski, Nikolas Orso, Stefan Kocevski (Marin Ancevski)
(Villi Karajanova, Medina Jusufovic, Andriana Bogatinovska, Leontina Karçeva, Isidora Kitanovic, Teodora Stavrevska, Bojana Arsovska, Anja Filipovska)

LUTJET E TRUPIT TIM

Triptiku i baletit

Krijimi i një premise dramaturgjike të poezisë së Shopovit ishte një lojë ekstatike me kuptime, gjendje, emocione, nuanca, aroma, ngjyra,... Është një proces dehës i depërtimit në kimerat më të thella të fjalës së tij poetike, por në të njëjtën kohë. shikuar përmes dioptrisë së amzës së formës të një loje skenike. Duke u nisur nga diskursi i performancës së kërcimit, ideja ishte të arrihej përkthimi, duke e kthyer fjalën në lëvizje.

Shfaqja bazohet në dymbëdhjetë këngë të Aco Shopovit, njëmbëdhjetë nga cikli “Lutjet e trupit tim” dhe kënga “Lindja e fjalës”, e cila ndoqi shumë natyrshëm ciklin. Këngët e Shopovit janë histori të fuqishme, por në të njëjtën kohë intime të pasqyruara në një medium të ri, të ndryshëm. Poeti e vendos trupin në interesin e tij poetik, trupi nga ana tjetër është një mjet, një shenjë në artin e kërcimit. Prandaj, ndërthurja e fjalës së Shopovit dhe idesë së trupit, si paradigmë e tij fillestare frymëzuese, me kërcimin si gjuhë, u zhvillua natyrshëm dhe në formë shumë organike. Shfaqja përpiqet të krijojë alkiminë performuese, simbiozë të shprehjeve, sinkretizëm bashkëkohor.

Për qëllimet e performancës, këngët janë të organizuara në një triptik, secila pjesë e të cilit përmban katër këngë të lidhura në një kuadër tematiko-funksional. Të tre ciklet tematike lidhen me fillin konceptual që shfaqet në secilin prej tyre me emrin lindja, gërshetimi dhe ngjitja. Grupimi i propozuar është jo vetëm ideal për sa i përket një lloj ndarjeje matematikore, por shumë më tepër për nga përmbajtja, gjë që rezulton në funksionalitet të shkëlqyer të këngëve si nën-njësi të veçanta. Të tre shtresat kanë etiketën e tyre dhe mbushjen tematike. Në secilën prej tyre ka një luhatje nga një hyrje përmes një lloj kulmi dhe zgjidhjeje deri në riekzaltimin e ciklit të ardhshëm.

Forca e poezisë së Shopovit si dramaturg më bëri të bëj një ndërhyrje jo standarde, duke përfshirë komponentin verbal, pra segmentet e folur të poezisë së tij të ngulitura në muzikë, skena apo si shkronja të pranishme në skenën, gjë që jepte një të veçantë, cilësinë e lojës.

Sonja Zdravkova-Dxheparoska

Aco Shopov

I lindur në Shtip, më 20 dhjetor të vitit 1923, poeti maqedonas Aco Shopov fëmijërinë e ka kaluar në qytetin e lindjes, me vëllezërit: Dimitrin (1920-1972) dhe Borislavin (1927-1996), të atin Gjorgji Zafirov-Shopovin (1893-1944) dhe të ëmën Kostadinka Rusevën (1897-1942), fal së cilës i është përkushtuar dashurisë ndaj poezisë dhe dhuntisë krijuese.

„Kuçedër", siç do ta cilësojë në fund të jetës së tij, ajo fëmijëri e llahtarshme vuloset me sëmundjen e nënës së tij, e cila paralizohet në vitin 1934. Në moshën njëmbëdhjetë vjeçare, ai kujdeset vetë për të dhe për vëllaun e vogël, pasi që vëllau i madh dërgohet në seminarin e Prizrenit, kurse i ati pothuajse nuk është i pranishëm. Ja përse, hija e sëmundjes së pashërueshme dhe vdekjes, tmerri, trishtimi dhe vetmia do të theksohen që në poezitë e para të shkruara në moshën katërmbëdhjetë vjeçare e deri në poezitë e fundit.

Qysh si gjimnazist, në vitin 1940, Aco Shopovi hy në SKOJ, ndërsa dy vite më vonë, kyçet në luftën anti-fashiste, në radhët e Brigadës së Tretë Sulmuese Maqedonase. Anëtare e së njejtës qe edhe e dashura e tij, Vera Jociq, e cila vdes më 22 maj 1944 dhe së cilës Shopovi ia kushton poezinë e njohur "Sytë".

Pas luftës, Aco Shopovi kryen maturën në qytetin e lindjes dhe niset për në Shkup, ku do t'i përfundojnë studimet në Fakultetin Filozofik, drejtimi filozofi e pastër. Përveçse si redaktor në revistat letrare dhe gazetat Nov den, Mlad borec, Idnina, Horizont, Sovremenost, Shopovi do të punojë si redaktor kryesor edhe në të përjavshmen satirike Osten, me çka do ta nxisë të botojë një varg poezish satirike, të grupuara më vonë në përmbledhjen Jus-universum (1968), ku nuk i kursen as politikanët "politikisht jus-korrektë", e aq më pak shkrimtarët, kritikët, ose gazetarët e atillë. Këto të fundit, ishin po të njejtët me të cilët qe përballur pesëmbëdhjetë vjet më parë, pas botimit të Vargjeve për vuajtjen dhe gëzimin (1952), përmbledhje që nxiti një polemikë të ashpër në rrethet letrare maqedonase. Pikërisht kjo përmbledhje, ashtu si edhe përmbledhja e radhës, Shkrihu me heshtjen (1955) shënojnë një kthesë historike në poezinë maqedonase që do të pranohet dhe përshëndetet njëzëri vetëm disa vite më vonë.

Edhe përkundër sulmeve të kritikës letrare, Aco Shopovi u qëndron besnik ideve të tij dhe ndërton një univers poetik autentik të paprekshëm nga urdhërat e soc-realizmit, mirëpo njëkohësisht pa kaluar as në disidencë. „Unë jam një nga ata poetë që i qëndrojnë besnik vetvetes që nga hapat e parë krijues e deri në fazën e pjekur të krijimtarisë" deklaron Shopovi në bisedën me Miodrag Pavloviqin (1969). "Asnjëfarë lloj erërash letrare nuk ia dolën t'më veshin petkun e dikujt tjetër, petk i cili do të binte ndesh me natyrën time poetike. Ato erëra më korrigjuan, përmisuan dhe më sollën deri në një nivel më të plotë të shprehjes poetike, por nuk më

larguan nga rruga në të cilën po ec. Poetin e nxjerr në pah poezia e tij dhe jo nënshkrimi që vendos nën të.”

Duke filluar nga përmbledhja e tij e parë, Vjersha, – e cila është njëkohësisht edhe libri i parë i botuar në gjuhën maqedonase në Maqedoninë e lirë, në vitin 1944 – e deri tek e fundit, Druri mbi kodër, që do të dalë në shtyp dy vite pas vdekjes së tij, Aco Shopov i vendos themelet e një poezie vendimtare bashkëkohore – veçanërisht me Mosqenësinë (1963) dhe Lexuesi i hirit (1970) – e cila fokusohet në vendin e lindjes me të vetmin qëllim për ta futur në kadastrën e botës. Bëhet fjalë për një poezi që ia del t’i bashkojë, në një përvojë të vetme intime, përjetimet personale të autorit dhe fatin e njerëzimit.

I zgjedhur, më 18 gusht 1968, midis anëtarëve të parë të Akademisë Maqedonase të Shkencave dhe Arteve (MANU), kurse një vit më vonë edhe si anëtar korrespondent i Akademisë Serbe, Aco Shopovi është fitues i çmimit më të lartë jugosllav AVNOJ (1970), si dhe çmimeve letrare: “Koço Racin”, për përmbledhjet Shkrihu me heshtjen (1955) dhe Lexuesi i hirit (1970); “11 tetori”, për përkthimin e Hamletit (1960) dhe për veprimtarinë jetësore (1981); “Lojëra fëmijësh me dragonj”, për përkthimin e poezive të Jovan Jovanoviq-Zmajit (1967); “Vllezërit Milladinovci”, për përmbledhjen Kënga e gruas së zezë (1976).

Kënga e gruas së zezë frymëzuar nga qëndrimi i tij në Senegal, ku është emëruar si ambasador i Jugosllavisë, në vitin 1971, pas viteve të gjata kushtuar veprimtarisë së botimit, kryesisht si redaktor kryesor i shtëpisë botuese “Makedonska kniga”. Gjatë kohës së qëndrimit të tij në Afrikë, ai do të përkthejë edhe poezi të zgjedhura të presidentit senegalist, Leopold Sedar Sengor, anëtar i Akademisë Franceze dhe fitues i “Kurorës së Artë” të Mbrëmjeve Strugane të Poezisë, në vitin 1975.

Të njejtin vit Aco Shopovi emërohet kryetar i Komisionit Republikan për Lidhje Kulturore jashtë vendit, në Shkup. Por, tre vjet më vonë, sëmundja, e parandjerë kahershëm në poezitë e tij, do ta detyrojë ta lërë pas dore jetën aktive.
Baba i Vladimirit, i cili lindi në vitin 1949, në martesë me Bllagorodnën, kurse ndërroi jetë në janar të vitit 2000, dhe i Jasminës, e lindur në vitin 1960, në martesë me Svetllanën, Aco Shopovi arriti të jetojë aq gjatë sa të gëzojë t’i shohë nipërit Aleksandrin dhe Leonardon. Por, nuk i arriti dot Millën dhe Aleksandrin e dytë. Pas sëmundjes disa vjeçare, ai vdiq në Shkup, më 20 prill të vitit 1982.

Fotografitë (me përjashtim të karikaturës, e cila i përket Shoqatës së shkrimtarëve të Maqedonisë) mund të merren dhe të publikohen me copyright të detyrueshëm:
© Aco Shopov – Poesis

Aleksander Noshpal

iniciator/autor i projektit dhe kostumograf

Dizajni i modës (specializimi në modën e lartë) u diplomua në Universitetin ESMOD në Paris (1995), si studentja më e mirë e gjeneratës. Ai mori diplomën master në marketing dhe menaxhim të modës në Londër (2008, Universiteti UCA).

Tejet kurioz, kreativ, punëtor dhe dinamik, Noshpal e filloi karrierën e tij në Paris, si asistent stilist (1994/95). Në Maqedoni dhe jashtë vendit ka punuar si stilist, drejtor artistik i markave të modës së lartë, profesor universitar i dizajnit të modës dhe kostumografisë...

Si kostumograf dhe skenograf teatri, ai debutoi në vitin 1998 në Shkup, me dy shfaqje. Njëra, "Bukuroshja dhe bisha" (Teatri për fëmijë dhe të rinj), është shfaqja më e interpretuar në historinë e teatrit maqedonas: për më shumë se 25 vjet është luajtur me të njëjtat kostume premierë që autori i riparoi denjësisht!

Noshpal ka realizuar më shumë se 80 kostume teatrore, nga të cilat të paktën gjysma jashtë vendit (2020: Teatri Bolshoi i Moskës; 2023: Opera Garnier e Parisit...).
Si një artist autentik cross-over, ai punon në lëvizje të përhershme, jo vetëm gjeografikisht (Maqedoni, Kroaci, Zvicër, Francë, Gjermani, Rusi, Kinë...), por edhe kreativisht.

Sonja Zdravkova-Xheparoska

dramaturgjia, profesoreshë e asocuar në Fakultetin e Muzikës në Universitetin "Shën Kirili dhe Metodi", Shkup

Sonja Zdravkova-Xheparoska dramaturgjia, profesoreshë e asocuar në Fakultetin e Muzikës në Universitetin "Shën Kirili dhe Metodi", Shkup. Ka kryer studimet universitare dhe master për pedagogji baleti dhe koreografi në Akademinë e Arteve Teatrore (GITIS) në Moskë, Rusi (1992); ka përfunduar studimet master dhe doktoraturë në teatër në Fakultetin e Arteve Dramatike në Shkup (2003 dhe 2010).

Merr pjesë në disa konferenca shkencore ndërkombëtare (SHBA, Tajlandë, Portugali, Sllovaki, Hungari, Slloveni, Kroaci...) dhe projekte ku afirmon kulturën e kërcimit maqedonas. Ai është autor i gjashtë librave (Lojërat e personazheve, 1998; Diskurset e artit të vallëzimit, 2001; Dramaturgjia e baletit, 2003; Historia dhe teoria e artit të vallëzimit, 2006; Aspekte të kinestetikës performuese, 2011; Nga e vështira në postmodernën maqedonase, 2019). Punimet e saj i botoi në revistën akademike dhe shkencore në Portugali, Zvicër, Poloni, Indi, Turqi, Slloveni, Sri Lankë, Hungari, Rusi etj. Është redaktore e revistës ndërkombëtare të arteve performuese ArsAcademica, si dhe i disa edicioneve të organizatës ISTM. Është fituese e çmimit shtetëror "Goce Dellçev" (2003), çmimit komunal Phoenix (2021) dhe i çmimit "13 Nëntori" (2023).

Ivana Kocevska
koreografe

Soliste baleti në Operen dhe Baletin Kombetar, master në pedagogji baleti, koreografe. Ajo interpretoi rolet kryesore në baletet: Arrëthyesi, Liqeni i mjellmës, Bukuroshja e fjetur, Don Kishoti, Napoli, Samson dhe Delila, Karmen, Zhizela, Serenata, Koncerti Barok, Esmeralda, Sheherazade, Karmina Burana, Konservatori (Bournonville), La Sylphide, Agonia e një rrahje zemre (Galili)...

Si soliste, ajo ishte e angazhuar në Baletin Kombëtar Slloven në Lubjanë dhe në baletin në Würzburg. Si studente, ajo performoi edhe në Baletin Kombëtar të Ukrainës në Kiev për një vit.

Si koreografe ka realizuar disa produksione alternative maqedonase, të mbështetura nga Ministria e Kulturës së Republikës së Maqedonisë, Instituti Gote, festivali muzikor “Ditët e muzikës maqedonase – DMM”.

Adriana Dançevska
koreografe

Mësuese baleti dhe balerin; profesor asistent në Departamentin e vallëzimit bashkëkohor në Universitetin “Goce Dellçev”, Shtip.

Diplomuar (2014) dhe master (2019) për koreografi në Universitetin e Arteve Audiovizuale ESRA, Shkup – Paris - Nju-Jork. Që nga viti 2015, si kërcimtare dhe koreografe, ka marrë pjesë intensivisht në një sërë projektesh ndërkombëtare/të huaja në Kinë, Çeki, Zvicër, Sllovaki, Holandë... Përveç kësaj, ajo është e përfshirë edhe si autore në prodhimet e shumta te Teatrit të Valleve të Shkupit dhe Dance Fest, Shkup.

Koreografe/regjisore e filmit të parë të kërcimit maqedonas “Doma” (2020). Në vitin 2021, ajo krijoi duetin Mos më prek sytë, i cili identifikohet me skenën politike maqedonase dhe ka disa performanca në Maqedoninë e Veriut, Kroaci, Letoni... Performanca e saj Go Figure It Out (2022), fitoi çmimin e parë për koreografine më te mirë dhe çmimin nga publiku në Festivalin e 26-të të FCM-së Miniaturave Koreografike në Beograd, Serbi.

Si kërcimtare ajo performoi në disa festivale në SHBA, Holandë, Kinë, Çeki, Gjermani, Kroaci, Turqi.

Sasha Evtimova
Koreografe

Sasha Evtimova soliste, mësuese baleti dhe koreografe në Operën dhe Baletin Kombëtar. Pas shkollës së muzikës/baletit "Ilia Nikolovski-Luj" në Shkup, ajo vazhdoi shkollimin në SHBA, në departamentin e xhazit bashkëkohor në kolegjin në Pitsburg (1998-2001). Ajo u diplomua në Beograd (2018), në Institutin e Arteve Performuese (artiste e dramës dhe audiovizive, drejtimi koreografi).

Si kërcimtare ka luajtur role të shumta nga repertori klasik dhe neoklasik, në skenën vendase dhe jashtë saj. Si koreografe ka marrë pjesë në një numër të madh projektesh teatrale dhe filmike, në Maqedoninë e Veriut dhe jashtë saj (Indi, Vietnam, Gjeorgji, Kinë, SHBA, Kroaci...). Në disa vende, ajo mban aktivisht seminare të kërcimit bashkëkohor. Merr pjesë, si vlerësues, në garat e vallëzimit të huaj.

Është fituese e disa çmimeve të huaja/festive për koreografi dhe regji (në Poloni, në Letoni...).

Daria Andovska
Kompozitor

Daria Andovska kompozitor diplomuar për kompozicion në Fakultetin eartit muzikor në Shkup; master në Cyrih, Zvicër (muzikë bashkëkohore, muzikë filmi dhe teatri, produksion); ajo ishte në studimet e doktoraturës në Institutin e Harvardit, SHBA. Profesor ordinar në Fakultetin e Arteve Muzikore në Shkup, si dhe në Fakultetin e Arteve Dramatike në Shkup. Autore e muzikës dhomë, solo, orkestrale, simfonike dhe korale, si dhe muzikë për filma, teatër, kërcim dhe projekte multimediale. Ajo është përfituese e bursave dhe pjesëmarrës në masterklasa dhe punëtori në Shkup, Shën Petersburg, Beograd, Dresden, Ohër, Berlin, Cyrih, Solothurn, Shtutgart, Sarajevë, Freiburg, Gerlitz, Utrecht, Hilversum... Punimet e saj janë interpretuar në festivale të njohura dhe koncerte të shumta nëMaqedonia, Bullgaria, Serbia, Greqia, Mali i Zi, Bosnja dhe Hercegovina, Belgjika, Kina, Kroacia, Sllovenia, Zvicra, Italia, Gjermania, Gjeorgjia, Greqia, Franca, Anglia, Irlanda, Danimarka, Suedia, Spanja, Norvegjia, Hungaria, Ukraina, Azerbajxhani, Austri, Japoni, Shqipëri, Rusi, Turqi, Meksikë, Maltë, Kanada, Poloni, Rumania, Armenia, Turqia, SHBA... Ajo është fituese e një sërë çmimesh prestigjioze, maqedonase dhe të huaja.

Aleksandar Grozdanovski
Kompozitor

Aleksandar Grozdanovski, kompozitor - i njohur si Herzel, tashmë është i afirmuar në skenën botërore të muzikës elektronike, dhe publikimet e tij në shtëpitë botuese (Hivern Discs, Uncanny Valley, Compost, Bran, etj.), janë luajtur dhe mbështetur nga emra si: John Talabot, Sven Vet, KiNK, Pional, Bodika, Joy Orbison, Legovelt, Jacques Renault, Jori Hulkonen, Matthias Mayer, Errol Alkan, Massimiliano Pagliara, Anja Schneider, Midland, Ed Davenport, Iron Curtis dhe shume te tjera.

Muzika e tij mund të dëgjohet shpesh në radio stacione si: BBC, Red Bull Radio, NBC Radio, KMAH dhe Ibiza Global Radio, si dhe është rishikuar dhe publikuar në disa revista (Xl8r, MIxmag, DJ Mag, Resident Advisor, Inverted Audio, The Ransome Note, De:Bug, Igloo dhe Phonologue.) Bashkëpronon kompaninë diskografike Bran, e cila lëshon ekskluzivisht muzikë në vinyl. Ai gjithashtu punoi si kryeredaktor i një reviste të njohur të muzikës elektronike (Electronic Beats). Aktualisht ai ka rezidencën e tij radiofonike në Radio Berlin (Refuge Worldwide) me titull Traga. Si Herzel ai ka performuar në disa festivale botërore/ evropiane dhe në shumë klube botërore. Si HERZEL ai shpesh punon në dizajnin e zërit dhe muzikën në fushën e kërcimit bashkëkohor.

Aleksandar Pejovski
Kompozitor

Aleksandar Pejovski, kompozitor ka diplomuar në FMU në Shkup (2004). Ka studiuar kompozicionin në klasën e profesor Tomislav Zogravskit, ndërsa xhaz-harmoninë dhe aranzhimin me Ilija Pejovskin. Vepra e tij përfshin muzikë simfonike, kamertale, korale, elektronike dhe të grupit të madh. Ai deri më tani ka publikuar dhjetë albume origjinale. Muzika e tij është realizuar në Gjermani, SHBA, Japoni, Austri, Itali dhe Ukrainë. Ai ka punuar si kompozitor filmi për dhjetë vitet e fundit. Ai shkroi muzikë për shtatë filma artistikë, tre dokumentarë dhe njëzet filma të shkurtër, si dhe për dy seriale televizive. Me kompozimin People, për orkestër big band, në vitin 2004 fitoi çmimin e parë në festivalin BargaJazz në Itali – një mbrëmje kushtuar kompozitorit dhe pianisti të madh italian Giorgio Gaslini, të drejtuar nga maestro Bruno Tommaso.

Dorijan Milovanović
montazher i filmit

Dorijan Milovanović montazher i filmit u diplomua në Universitetin Kombëtar të Filmit dhe Teatrit “Ion Luka Karaxhale” në Bukuresht në vitin 2004. Në Fakultetin e Filmit, ai fitoi ndjenjën e dritës dhe kompozimit dhe u bë një fotograf i pasionuar. Ai merr pjesë në shumë ekspozita fotografike në grup dhe fiton çmime dhe diploma. Me kalimin e viteve ai ka përsosur magjinë e animacionit dhe grafikës në lëvizje, ndërsa vitet e fundit ka punuar intensivisht si kameraman. Për tetëmbëdhjetë vjet ai ka punuar në të gjitha llojet e projekteve, duke përfshirë dokumentarë dhe filma të shkurtër, animacione dhe grafika lëvizëse, shfaqje televizive, seminare filmash, festivale filmi…

Mihajlo Stojanovski
skenograf

Mihajlo Stojanovski, skenograf ka diplomuar në Fakultetin e Arkitekturës në Universitetin “St. Kirili dhe Metodi” në Shkup. Eksperiencën e parë skenografike e fitoi në vitin 2018, nën drejtimin e Aleksandër Noshpalit, duke marrë pjesë si asistent skenograf – në përgatitjet e shfaqjes së baletit Libertango. Ajo vazhdon bashkëpunimin e saj të suksesshëm me Noshpal në shfaqjet e baletit Anna Karenina (2019) dhe Giselle (2021). Si asistent ka bashkëpunuar edhe me skenografin bullgare Elena Ivanova, në operën Carmen, prodhuar nga MOB (2019).

Florian Çanga

Florian Çanga, artisti vizuel dizajner grafik skenik që strukturon skenografinë multimediale me videoprojeksione, module LED, grafikë dhe kamera ndërtimi.

Në Tiranë (1996) hap kompaninë e tij “Orange Production” e cila realizon koncerte “live” të muzikës rock dhe elektronike. Pas një periudhe të caktuar studimi për dizajn të tingullit, në vitin 2000 vazhdon të punojë në fushën e audios si dhe në regjistrimin e koncerteve, muzikës klasike, dokumentarëve dhe filmave (filmat Zeri dhe Syri Magjik, dokumentari Ekuinoks…) Në vitin 2005 krijoi kompaninë (Visual Stage Design) me të cilën realizon sisteme për videoprojeksion dhe dizajn të zërit për skenën. Më pas, ai krijon projeksionet për opera (Aida, Carmen, Andrea Chenier, Triptych, Porgy dhe Bess, Werther, Otello, Orfeu dhe Eurydice, Lulja e Kujtesës, Skënderbeu, Tannhäuser…); balet (Ëndrra e një nate vere, Gjenerali i ushtrisë së vdekur, Xhisiela…), drama (Frankenshtajn, Darka e gabuar, 3 qirinj…). Ka realizuar disa shfaqje muzeale dhe vepra arti nga artet pamore (Muzeu “Darvin”, Muzeu i Nënë Terezës, Festivali RTSH, sfilata e modës etj…).

Laze Tripkov

Dizajni multimediale dhe grafik u diplomua në Akademinë e Arteve të Bukura në Varshavë (departamenti i dizajnit grafik) në 2002. Në të njëjtin vit filloi studimet pas master në Akademinë e Arteve të Bukura në Lodz të Polonisë dhe në vitin 2003 si student i doktoraturës Fulbright filloi studimet në Institutin e Neofilologjisë në Varshavë. Ai mbajti disa ekspozita personale në Shkup, Nju Jork, Sarajevë dhe Varshavë. Punimet e tij janë shfaqur në më shumë se 50 ekspozita grupore ndërkombëtare të posterave dhe dizajnit grafik në mbarë botën dhe janë pjesë e koleksioneve të muzeve të njohur. Mori pjesë në shumë konferenca në të gjithë Evropën, dha leksione dhe seminare, mori pjesë si anëtar i jurisë në festivale dhe konkurse të famshme. Ai ka fituar disa çmime ndërkombëtare të dizajnit, si një çmim nderi nga Shoqata e Dizajnerëve Çeke AUG dhe çmimi "Bleta e Artë" nga Bienalja e Moskës. Ndërmjet viteve 2014 - 2016, ai drejtoi studion e tij të dizajnit [LA3], pas së cilës mori pozitën e drejtorit të Muzeut të Artit Bashkëkohor në Shkup (deri në vitin 2017), prodekan i Fakultetit të Dizajnit dhe Multimedias, UDG Podgoricë, Mali i Zi (2013-2016). Drejtor i jashtëm i Shoqatës Ndërkombëtare të Kulturës Kinë-Evropë me qendër në Belgjikë me mandat aktiv deri në korrik 2022.

Ai punon si profesor i asociuar në Fakultetin e Artit dhe Dizajnit në Universitetin Ballkanik në Shkup.

Nikola Ristanovski

Nikolla Ristanovski, është një nga aktorët më të ekspozuar të teatrit, filmit dhe televizionit në rajon. Është protagonist, portfolioja profesionale e të cilit, vështirë se mund të lexohet me një frymë. Është bartës dhe fitues i çmimeve më respektive të teatrit dhe të filmit, i shpërblyer jo vetëm në skenat e vendit, por edhe në ato të jashtme. Ristanovski është një nga aktorët e rrallë, i cili duke recituar poezi "paralelisht" mundet ta artikulojë edhe çdo varg relevant poetik, por edhe të ashtuquajturin nëntekst, i cili çdo varg të tillë e bën të fuqishëm dhe shumë të rëndësishëm.

НУ НАЦИОНАЛНА ОПЕРА И БАЛЕТ

д-р Васо Ристов, директор
м-р Дејан Прошев, уметнички раководител на опера
м-р Олга Панго, уметнички раководител на балет
Горан Кочишки, раководител на сценска техника
м-р Евица Тасеска Каранфилова, програмски раководител
Бурхан Дибрани, раководител на сектор маркетинг, односи со јавност, библотека, документација и продажба

Горан Наумовски, раководител на сектор за ит системи и поддршка
Офелија Џорлева, раководител на сектор за административни, општи и правни работи
Евелина Данилоска, раководител на сектор за материјално-финансиски работи и сметководство
Наташа Теодосиевска, стручен соработник за меѓународна соработка
Благоја Петковски, раководител на одделение за маркетинг и односи со јавност
Едина Личина, раководител на одделение за библотека и документација
Горан Цветковиќ, раководител на одделение за продажба
Јулијана Вељановска, маркетинг и односи со јавност
Мартина Андонова, социјални медиуми
Марија Филиќ, организатор-реализатор на балет
Милка Салапура Каникова, секретар на техничко-уметничка оператива на балет
М-р Тодорка Балова – лектор (македонски јазик)

NI. NATIONAL OPERA AND BALLET

Vaso Ristov, D.F.A., Director
Dejan Proshev, M.F.A.,Artistic Opera Director
Olga Pango, M.F.A., Artistic Ballet Director
Goran Kochishki, Head of Stage Technique
Evica Taseska Karanfilova, M.F.A., Program Director
Burhan Dibrani, Head of the Marketing, Public Relations, Library, Documentation and Sales Sector

Goran Naumovski, Head of the IT Systems and Support Sector
Ofelija Dzorleva, Head of the Administrative, General and Legal Affairs Sector
Evelina Daniloska, Head of the Material and Financial Affairs and Accounting Sector
Natasha Teodosievska, Professional Collaborator for International Cooperation
Blagoja Petkovski, Head of the Marketing and Public Relations Department
Edina Lichina, Head of the Library and Documentation Department
Goran Cvetkovikj, Head of the Sales Department
Julijana Veljanovska, Marketing and Public Relations
Martina Andonova, Social Media
MarijaFilikj, Organizer of the Ballet
MilkaSalapuraKanikova, Secretary of technical and artistic operative unit of the Ballet
M.F.A. Todorka Balova - editor proofreading

IN OPERA DHE BALETI NACIONAL

Dr. Vaso Ristov, drejtor
mr. Dejan Proshev, udhëheqës artistik i operës
mr. Ollga Pango, udhëheqëse artistike e baletit
Goran Koçishki, udhëheqës i teknikës skenike
mr. Evica Taseska Karanfilova, udhëheqëse programi
Burhan Dibrani, udhëheqës i sektorit të marketingut, marrëdhënie me publikun, biblotekën, dokumetacionin dhe shitjen

Goran Naumovski, udhëheqës i sektorit për it sistem dhe përkrahje
Ofelija Xorleva, udhëheqës i sektorit për punë administrative, të përgjithshme dhe juridike
Evelina Daniloska, udhëheqës i sektorit për çështje materiale-financiare dhe kontabilitet
Natasa Teodosievska, bashkëpunëtor profesional për bashkëpunim ndërkombëtar
Bllagoja Petkovski, udhëheqës i njësisë për marketing dhe marrëdhënie me publikun
Edin Licina, udhëheqës i njësisë për dokumentacion dhe bibliotekë
Goran Cvetkoviq, udhëheqës i njësisë për shitje
Julijana Veljanovska, marketing dhe marrëdhënie me publikun
Martina Andonova, media sociale
Marija Filiq, organizator-realizator i baletit
Milka Salapura Kanikova, sekretar i organizimit tekniko-artistik i baletit
mr. Todorka Balova – Lektor

РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
НАЦИОНАЛНА ОПЕРА И БАЛЕТ

Република Северна Македонија
Министерство за култура

Republika e Maqedonisë së Veriut
Ministria e Kulturës

Овој проект е
финансиран од
Европската Унија

ЕУ со ТЕБЕ

KEUNE HAIRCOSMETICS
Alumil
NSRAF THE NETWORK OF SILK ROAD ARTS FESTIVALS
STOBI WINERY
EVN

Ambasciata d'Italia Skopje
sinpeks CARE ABOUT QUALITY
VIĆIŠKI commerce
Ladna
MARATON

NEPTUN
FEROINVEST
VIVAX
Глобал TAXI

ELEKTROSOFT INŽENERING www.elektrosoft.com.mk
city radio 94.7
DIGITAL CENTAR
Antenna 5 RADIO NETWORK

СКОПСКО
EQUILIBRIUM RESTAURANT & COFFEE BAR
24 ВЕСТИ
ALSAT
МРТ 1
metropolis
TIKVEŠ SINCE 1885

РЕПУБЛИКА СЕВЕРНА МАКЕДОНИЈА
НАЦИОНАЛНА ОПЕРА И БАЛЕТ

Република Северна Македонија
Министерство за култура

Republika e Maqedonisë së Veriut
Ministria e Kulturës

Овој проект е финансиран од Европската Унија

ЕУ со ТЕБЕ